



DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE

N. 48 DEL 25/03/2024

Oggetto: Affidamento incarico di consulenza professionale – linguistica - finalizzata alla formazione in lingua francese per il personale dell'Istituto (art. 7 commi 6 e 6 bis D.Lgs. n. 165/2001 s.m.i.). Dott.ssa Aurelie Stephanie GIORDANO.

IL DIRETTORE

Premesso che:

- ✓ la Legge Regionale 3 settembre 1991, n. 43 ad oggetto "Nuova disciplina dell'Istituto di Ricerche Economico Sociali del Piemonte I.R.E.S." e s.m.i. dispone, altresì, che l'Istituto è un Ente regionale, dotato di personalità giuridica di diritto pubblico e di autonomia funzionale ai sensi dell'articolo 60 dello Statuto della Regione;
- ✓ il Capo III, "Indirizzo politico-amministrativo e gestione", della Legge regionale n. 23 del 28 luglio 2008 e s.m.i., ai sensi dell'articolo 95 dello Statuto della Regione Piemonte, definisce agli articoli 16 e 17, rispettivamente, le attribuzioni degli organi di direzione politico-amministrativa e dei dirigenti ed, in particolare, stabilisce che agli organi di direzione politico-amministrativa spetti la definizione e la promozione della realizzazione degli obiettivi e dei programmi da attuare nonché la verifica della rispondenza dei risultati della gestione amministrativa alle direttive impartite, ed ai dirigenti l'attuazione dei programmi ed il raggiungimento degli obiettivi, nonché l'adozione degli atti necessari alla gestione finanziaria, tecnica ed amministrativa;
- ✓ l'art. 9 del disciplinare sull'organizzazione degli uffici approvato dalla Giunta Regionale ai sensi dell'art. 37 della L.R. n. 23/2008, attribuisce alla Direzione la responsabilità della gestione amministrativa dell'Istituto;
- ✓ con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 59 in data 28/11/2023 è stato approvato il bilancio di previsione finanziario relativo al triennio 2024/2026;
- ✓ con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 2 in data 29/01/2024 è stato approvato il "Piano Integrato di Attività e Organizzazione" (P.I.A.O.) 2024-2026;
- *visto* l'articolo 21 della Legge Regionale 3 settembre 1991, n. 43 "Nuova disciplina dell'Istituto di Ricerche Economico Sociali del Piemonte I.R.E.S." e s.m.i., che dispone che "Nei casi in cui i problemi oggetto di studio richiedono la particolare competenza tecnica di consulenti, incarichi di collaborazione possono essere affidati a specialisti o ad Enti specializzati, di cui è notoriamente riconosciuta la specifica competenza richiesta";
- *rilevata*, da parte della Dott.ssa Maria Cristina MIGLIORE, Dirigente Ricercatrice IRES Responsabile

dell'Area 5 'Demografia, trasformazioni sociali, istruzione e formazione', l'esigenza di acquisire un servizio di consulenza linguistica finalizzata alla formazione in lingua francese per il personale dell'Istituto;

- *dato atto* che la suddetta necessità, è mossa dalla considerazione che il piano annuale di formazione rivolta al personale IRES prevede, nell'ambito dello sviluppo di competenze strumentali e trasversali, il potenziamento della lingua francese per due ambiti: corso di livello intermedio/avanzato e attività di conversazione. Tale attività di formazione è rivolta ad un gruppo di 15 persone, con livelli di conoscenza non omogenei, e che richiedono, per il raggiungimento di obiettivi personalizzati, un percorso ad-hoc, basato in parte sulla fruizione di materiali online, in parte su lezioni a gruppi di 2/3 persone, omogenei per conoscenza della lingua e per obiettivo di potenziamento;
- *considerato* che la Dott.ssa Maria Cristina MIGLIORE, per la realizzazione del predetto obiettivo progettuale, ha reputato necessario il ricorso ad una risorsa aggiuntiva in possesso di specializzazioni, con esperienze in attività di insegnamento della lingua francese presso atenei o enti di ricerca e presso scuole di lingua, in possesso di abilitazione all'insegnamento della lingua francese come lingua straniera e di abilitazione all'attività di esame e correzione delle certificazioni linguistiche;
- *vista* la deliberazione n. 28 del 28 giugno 2007 con la quale il Consiglio di Amministrazione dell'Istituto, ai sensi dell'art. 26 della L.R. n. 43/91, approva la direttiva in materia di incarichi professionali e di consulenza e ricerca;
- *visto* il Regolamento adottato dall'Istituto sulla disciplina comparativa per il conferimento degli incarichi di collaborazione, ai sensi dell'art. 7 commi 6 e 6 bis del D.Lgs. n. 165/2001 s.m.i.;
- *visto* l'avviso di avvio della procedura comparativa dei candidati iscritti all'Albo dei soggetti accreditati a fornire all'IRES prestazioni di lavoro autonomo nella forma di consulenza e collaborazione, alla più recente data di aggiornamento mensile (rif. prot. n. 292 del 04/03/2024 agli atti dell'Istituto), nonché l'espletamento di indagine interna (rif. prot. n. 293 del 04/03/2024 agli atti dell'Istituto);
- *dato atto che*, dalla verifica effettuata nei termini previsti nell'avviso da parte dei dirigenti di ricerca IRES, della disponibilità di proprio personale assegnato a tempo indeterminato a svolgere l'attività oggetto dell'incarico, si evince l'assenza di risorse umane interne;
- *viste* le manifestazioni di interesse pervenute (rif. prot. n. 332 del 12/03/2024 agli atti dell'Istituto);
- *vista* la nota prot. n. 333 del 12 marzo 2024 con la quale, ai sensi di quanto stabilito dalla Determinazione n. 58 del 05/06/2017, il Direttore nomina la Commissione valutatrice delle candidature pervenute, così composta: Dott.ssa Maria Cristina MIGLIORE (Presidente), Dott.ssa Maria Teresa AVATO (componente), Dott. Gianfranco POMATTO (componente);
- *vista* la nota prot. n. 401 del 22/03/2024 che si allega alla presente Determinazione per farne parte integrante e sostanziale, in cui risultano i criteri e le motivazioni della scelta del candidato risultato idoneo, e con la quale la Dott.ssa Maria Cristina MIGLIORE, sulla base delle risultanze del verbale della Commissione valutatrice del 12 marzo 2024, propone l'affidamento dell'incarico a favore della Dott.ssa Aurelie Stephanie GIORDANO;
- *ritenuto* di accogliere la proposta sopra richiamata e di affidare, conseguentemente, l'incarico di consulenza professionale alla Dott.ssa Aurelie Stephanie GIORDANO, risultata idonea;

- *stabilito* che l'incarico di consulenza in affidamento alla Dott.ssa Aurelie Stephanie GIORDANO riguarda l'organizzazione e la realizzazione della formazione in lingua francese per il personale dell'Istituto. Il progetto intende inoltre mettere a punto una modalità di formazione mista, che alterni lezioni online sincroniche a confronti in presenza, la cui efficacia verrà valutata attraverso un test finale. In particolare l'incarico ha ad oggetto, per ogni partecipante all'attività di formazione:
 - ricerca e/o redazione del test di ingresso e sua somministrazione;
 - correzione e commento del test;
 - progettazione del percorso di formazione personalizzato;
 - identificazione dei materiali online specifici per ciascun partecipante;
 - individuazione del gruppo per le lezioni frontali;
 - somministrazione test finale e sua valutazione.

Le lezioni frontali verranno svolte a gruppi di 2/3 persone, per un totale di 90 ore di lezione;

- *visto* il combinato disposto di cui agli artt. 53 comma 14 del D.Lgs. n. 165/2001, così come modificato dall'art. 34 comma 2 della Legge n. 248/2006, e 15 comma 2 del Decreto Legislativo n. 33/2013 s.m.i., in forza dei quali le Pubbliche Amministrazioni procedono alla pubblicazione sul proprio sito istituzionale del nominativo del consulente/collaboratore, dell'oggetto dell'incarico e del relativo compenso. La pubblicazione è condizione dell'efficacia dell'incarico e della sua liquidazione;
- *stabilito* che il rapporto di consulenza di che trattasi, regolamentato da contratto avente efficacia dalla data di pubblicazione dei dati ad esso relativi sul sito ufficiale dell'Istituto nel rispetto della normativa sopra richiamata, avrà decorrenza a far data dal 1° aprile 2024 ovvero dalla data della sua sottoscrizione se successiva, e termine in data 31 luglio 2024;
- *ritenuto* di riconoscere a favore della Dott.ssa Aurelie Stephanie GIORDANO il corrispettivo proposto dalla Dott.ssa Maria Cristina MIGLIORE di € 5.000,00 comprensivi di eventuale rivalsa previdenziale e bollo su fatture, senza aggravio di IVA in quanto contribuente persona fisica in regime forfetario ai sensi dell'art. 1, commi da 54 a 89 della L. 190/2014 e s.m.i.;
- *visto* il Decreto Legislativo n. 118/2011 "Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi";
- *vista* la deliberazione n. 23 adottata dal Consiglio di Amministrazione del 6/11/2001;
- *dato atto* che la spesa trova disponibilità sul competente capitolo del bilancio di previsione 2024-2026, esercizio 2024;
- *vista* la deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 65 del 19 dicembre 2022;

tutto ciò premesso e considerato

determina

- di affidare, ai sensi dell'art. 7, c. 6 e 6 bis del D.Lgs. n. 165/2001 e s.m.i., l'incarico di consulenza professionale – linguistica - finalizzata alla formazione in lingua francese per il personale dell'Istituto, così come dettagliato nella proposta avanzata dal Responsabile del Procedimento Dott.ssa Maria Cristina MIGLIORE con nota prot. n. 401 del 22/03/2024, che si allega alla presente Determinazione per costituirne parte integrante e sostanziale, alla Dott.ssa Aurelie Stephanie GIORDANO, per il corrispettivo e nei termini di cui alla parte motiva della presente Determinazione;

- di dare atto che con successivo contratto di consulenza verrà regolamentato il rapporto tra le parti, prevedendo le modalità di pagamento;
- di impegnare sul bilancio di previsione 2024-2026, la somma di € 5.000,00 comprensivi di eventuale rivalsa previdenziale e bollo su fatture, senza aggravio di IVA in quanto contribuente persona fisica in regime forfetario ai sensi dell'art. 1, commi da 54 a 89 della L. 190/2014 e s.m.i. (F23001), come segue:

ANNO IMPUTAZIONE BILANCIO	N° CAPITOLO	IMPORTO (€)	N° IMPEGNO
2024	55	5.000,00	377

- di dare atto che saranno rispettati gli obblighi di pubblicazione, previsti dal combinato disposto di cui agli artt. 53 comma 14 del D.Lgs. n. 165/2001 s.m.i., e 15 comma 2 del Decreto Legislativo n. 33/2013 s.m.i., sul sito dell'Ires Piemonte/Sezione Amministrazione Trasparente.

Dati Amministrazione Trasparente:

Oggetto: Affidamento incarico di consulenza professionale - linguistica

Beneficiario: Dott.ssa Aurelie Stephanie GIORDANO

C.F.: GRDRST81T54Z110G

P. IVA: 13043030017

Durata incarico: dal 01.04.2024, ovvero dalla data di sottoscrizione contratto se successiva, al 31.07.2024

Importo complessivo spesa: € 5.000,00

Modalità di individuazione del beneficiario: comparazione curricula Albo soggetti accreditati ex art. 7, comma 6 bis, D.Lgs. n. 165/2001 e s.m.i.

Responsabile Procedimento: Dott.ssa Maria Cristina MIGLIORE.

Il Direttore

Ing. Angelo ROBOTTO

Firmato digitalmente